



2 l PET



1.5 l PET



0.5 l PET



0.7 l glass



0.33 l glass

CHEMICKÁ ANALÝZA | CHEMICAL ANALYSIS

Cations	mg/l	Anions	mg/l
Ca <sup>2+</sup>	359,00	HCO <sub>3</sub> <sup>-</sup>	1336,00
Na <sup>+</sup>	72,50	SO <sub>4</sub> <sup>2-</sup>	182,00
Mg <sup>2+</sup>	72,50	Cl <sup>-</sup>	58,10
K <sup>+</sup>	18,30	F <sup>-</sup>	0,92
NH <sub>4</sub> <sup>+</sup>	0,61		
Rozpustené látky :		1390 mg/l	
Total mineralization :		2113 mg/l	



**BALDOVSKÁ**

prírodná minerálna voda  
 natural mineral water  
 natürliches Mineralwasser



# BALDOVSKÁ

## prírodná minerálna voda

Baldovská minerálna voda pramení v Baldovciach, v obci, ktorá bola v minulosti známou kúpeľnou oblasťou. Baldovské kúpele sa svojou úrovňou dostali na konci 19. storočia na popredné miesto medzi slovenskými kúpeľmi. Ich zdravotné zameranie sa orientovalo predovšetkým na choroby chrbtice a na rekonvalescenciu. Pri kúpeľnej liečbe sa využívali aj pitné kúry. Z uhlíčitého prameňa sa už začiatkom 19. storočia plnila minerálna voda do fliaš. V minulosti bolo v tejto oblasti spoločensky významné kúpeľné využitie Baldovských vôd, moderná doba však dala prednosť plniarskému využitiu. V súčasnosti patrí Baldovská minerálna voda medzi naše najvyhľadávanejšie.

**ZDROJ:** Minerálna voda pramení v obci Baldovce, okr. Levoča. Plní sa z prameňov Deák a Polux.

**KVALITA:** Fyzikálne vlastnosti, chemické zloženie a hygienická neškodnosť minerálnej vody sú pravidelne kontrolované v akreditovaných laboratóriách v súlade s legislatívou EÚ a SR, ako aj vo vlastnom laboratóriu. Minimálna trvanlivosť prírodnej minerálnej vody je 12 mesiacov. Minimálna trvanlivosť ochutenej minerálnej vody je 9 mesiacov.

**KLASIFIKÁCIA:** Prírodná minerálna voda, vysoko mineralizovaná, vápenato-horečnatá kyselka so zvýšeným obsahom hydrogénuhličitanov, horčíka a vápnika, slabokyslá, studená.

**ÚPRAVA:** Minerálna voda je upravená povolenou oxidačnou technológiou vzduchom obohateným o ozón.

**POUŽITIE:** Baldovská minerálna voda je vhodná pri niektorých žalúdočných a črevných chorobách, pri ochoreniach žlčových, obličkových a močových ciest, ako aj pri liečbe osteoporózy.

**SORTIMENT:** Prírodná minerálna voda v balení PET s objemom 2 l, 1,5 l, a 0,5 l sa vyrába sytená (obsah CO<sub>2</sub> do 3000 mg/l) a jemne perlivá (obsah CO<sub>2</sub> do 1700 mg/l). V sklenej fľaši s objemom 0,7 l a 0,33 l sa vyrába prírodná minerálna voda sytená. Sytené ochutené minerálne vody pomaranč, citrón a pitahaya sú balené v PET fľašiach s objemom 1,5 l a 0,5 l, v 1,5 l fľašiach aj s grepovou príchuťou.

## natural mineral water

Baldovská mineral water originates in the village Baldovce, which was formerly a well-known spa area. Baldovce, because of its high quality, reached a leading position among Slovak spas at the end of the 19th century. The spa focused on the treatment of spinal problems and convalescence. Drinking cures were used as a part of spa treatment. Mineral water was bottled from the carbonated source already in the early 19th century. The spa use of Baldovská water can be credited to the fact that the area was socially significant. Modern times, however, prefer to use a filling approach. At present, Baldovská mineral water is one of most popular Slovak waters.

**SOURCE:** The source of this mineral water is situated in the village of Baldovce, district Levoča. It stems from the springs Deák and Polux.

**QUALITY:** Physical characteristics, chemical composition and hygienic harmlessness are regularly inspected by accredited laboratories, members of the state health department and our own professional laboratory staff. Minimum shelf life of natural mineral water is 12 months, 9 months for flavored mineral water in 0.7 l glass bottles and 1.5 l PET bottles.

**CLASSIFICATION:** Natural mineral water with a high mineral content, calcium and magnesium bicarbonate, with increased content of hydrogen, magnesium and calcium, slightly acidic, cold.

**INDUCTION/FINISHING:** The mineral water is treated with a legal oxidation technology containing air enriched with ozone.

**UTILIZATION:** Baldovská mineral water is suitable for specific stomach and intestinal diseases, gall diseases, kidney and urinary tract problems as well as treatment of osteoporosis.

**RANGE OF GOODS:** Natural mineral water in PET packaging with a volume of 2 l, 1.5 l and 0.5 l is produced carbonated (CO<sub>2</sub> content to 3000 mg/l) and slightly sparkling (CO<sub>2</sub> content to 1700 mg/l). The glass bottles in 0.7 l and 0.33 l volume are produced in form of carbonated natural mineral water. Carbonated mineral water with orange, lemon and pitahaya flavor is packaged in PET bottles with the volume of 1.5 l and 0.5 l, 1.5 l bottles are available also in grapefruit flavor.

## natürliches Mineralwasser

Die Quelle des Mineralwassers Baldovská befindet sich in Baldovce, in der Gemeinde, die früher ein bekannter Kurort war. Am Ende des 19. Jahrhunderts erlangte das Baldovce Kurbad wegen seines hohen Niveaus einen Spitzenplatz unter den slowakischen Heilbädern. Das Kurbad war vor allem auf die Behandlung von Wirbelsäulenerkrankungen und Rekonvaleszenz spezialisiert. Bei den Kurbehandlungen wurden auch Trinkkuren eingesetzt. Das Mineralwasser aus der kohlenstoffhaltigen Quelle wurde bereits am Anfang des 19. Jahrhunderts in Flaschen abgefüllt. Die Nutzung der Baldovská-Wässer für Heilkuren war der Grund dafür, dass das Gebiet in der Vergangenheit gesellschaftliche Bedeutung erlangte. Jedoch in modernen Zeiten wurde der Abfüllung des Mineralwassers in Flaschen Priorität gegeben. Gegenwärtig gehört Baldovská Mineralwasser zu unseren beliebtesten Mineralwässern.

**QUELLE:** Das Mineralwasser entstammt einer Quelle in der Gemeinde Baldovce, Bezirk Levoča. Es wird an den Quellen Deák und Polux abgefüllt.

**QUALITÄT:** Physikalische Eigenschaften, chemische Zusammensetzung und hygienische Unbedenklichkeit werden durch akkreditierte Labors sowie in unserem eigenen Labor regelmäßig kontrolliert. Die Mindesthaltbarkeit des natürlichen Mineralwassers beträgt 12 Monate, bei dem aromatisierten Mineralwasser beträgt sie 9 Monate.

**BEHANDLUNG:** Das Mineralwasser ist einem zugelassenen Oxidationsverfahren mit ozonangereicherter Luft unterzogen worden.

**KLASSIFIKATION:** Natürliches Mineralwasser, hoch mineralisiert, Sauerling, ein Hydrogencarbonat-Magnesium-Calcium-Mineralwasser mit erhöhtem Gehalt an Hydrogencarbonaten, Magnesium und Calcium, schwach sauer, kalt.

**VERWENDUNG:** Baldovská Mineralwasser ist bei bestimmten Magen- und Darmerkrankungen, Gallenerkrankungen, Nieren- und Harnwegeerkrankungen, sowie bei der Behandlung von Osteoporose geeignet.

**WARENANGEBOT:** Natürliches Mineralwasser, abgefüllt in 2, 1,5 und 0,5 Liter PET-Flaschen, wird als kohlenstoffhaltiges (CO<sub>2</sub>-Gehalt bis 3000 mg / l) und leicht kohlenstoffhaltiges (CO<sub>2</sub>-Gehalt in mg / l 1700) Mineralwasser hergestellt. In 0,7 und 0,33 Liter Glasflaschen wird natürliches kohlenstoffhaltiges Mineralwasser abgefüllt. Kohlenstoffhaltige aromatisierte Mineralwässer mit Orangen-, Zitronen- und Pitahaya-Geschmack werden in 1,5 und 0,5 Liter PET-Flaschen abgefüllt, kohlenstoffhaltiges Mineralwasser mit Grapefruit-Geschmack wird in 1,5 Liter Flaschen abgefüllt.



**ADMINISTRATION:** MINERÁLNE VODY a.s. Prešov, Slovenská 9, 081 86 Prešov, Slovakia, Tel.: +421 51 7465431, Fax: +421 51 7732 610, mineralnevody@minvody.sk  
**WORKS BALDOVCE:** MINERÁLNE VODY a.s., Works Baldovce 52, 053 04 Spišské Podhradie tel.: +421 918 695703, +421 53 4541226 tel./fax.: +421 53 4542272, baldovce@mail.t-com.sk